DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

ЗАПИТ НА ПРОПОЗИЦІЮ (ЗНП)

Всі зацікавлені	Дата: 23 серпня 2019
	ПОСИЛАННЯ: 473-2019-ПРООН-УКР-ЗНП-RPP

Шановні Пані/Панове:

Запрошуємо Вас надати заявку з «**розробки та впровадження моделі управління земельними та іншими ресурсами об'єднаної територіальної громади (ОТГ)».**

Будь ласка користуйтесь формою в Додатку №2 тендерного документу у підготовці Вашої пропозиції.

Заявки мають бути подані до **11:59 (опівдні за київським часом), 6 вересня 2019** на електронну адресу:

Програма розвитку ООН в Україні
tenders.ua@undp.org
Відділ закупівель

Ваша заявка має бути подана **англійською або українською або російською мовою** та мати строк дії не менше **90 днів** з моменту подачі.

При підготовці вашої Пропозиції Ви несете відповідальність за те, щоб вона надійшла за вищевказаною адресою не пізніше встановленого терміну. Пропозиції, отримані ПРООН після встановленого терміну подачі, незалежно від причини, розглядатися не будуть. Якщо ви відправляєте свої Пропозиції електронною поштою, переконайтеся, що вони підписані, відправляються у форматі .pdf і в них відсутні віруси або пошкоджені файли.

Увага! Заявник має створити 2 архіви (**Тільки формату *. zip**): один має включати ***технічну частину*** заявки, інший – ***фінансову частину*** та має бути захищений паролем. Обидва файли мають бути прикріплені до електронного листа.

Офіційний запит електронною поштою від відділу закупівель ПРООН на надання паролю до фінансової частини буде надісланий під час оцінки заявок тільки компаніям, що пройшли мінімальний технічний бал. Будь ласка, не надавайте пароль раніше офіційного запиту та не включайте його до листа з технічною частиною.

Електронні листи **не мають перевищувати розмір 8 мб.** Заявки розміром більше 8 мб. мають бути розділені на декілька частин (**не більше 5 частин, в іншому випадку заявка може бути неповною і не буде прийнята до розгляду**); кожен лист має бути промаркований «частина х з у» в додаток до необхідного маркування згідно з тендерним документом. Листи розміром більше 8мб. можуть не бути доставлені до адресата. Успішно надіслана заявка буде підтверджена автоматичною відповіддю.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Заявник має промаркувати електронний лист/и:
Тема листа маю включати: **«473-2019-ПРООН-УКР-ЗНП-RPP»** та назву тендера **«розробка та впровадження моделі управління земельними та іншими ресурсами об'єднаної територіальної громади (ОТГ)».**

Зміст листа має включати: **Назву/Ім'я заявника**

Архівні файли мають бути названі: **Технічна частина** та **Фінансова частина**

Примітка: якщо електронні листи або архівні файли не будуть позначені згідно з інструкціями, ПРООН знімає з себе відповідальність за можливу помилкову обробку або відкриття заявки.

Запропоновані послуги будуть розглядатися і оцінюватися виходячи з повноти Пропозиції та її відповідності вимогам ЗНП, а також іншим додаткам, в яких повідомляються додаткові вимоги ПРООН.

Обрана пропозиція має відповідати всім вимогам і критеріям оцінки та запропонувати найкраще співвідношення ціна-якість. На цій підставі укладається договір. Будь-яка пропозиція, що не відповідає вимогам, буде відхилятися.

Якщо існує розбіжність між ціною за одиницю продукції і загальною вартістю, то ПРООН здійснює перерахунок. Перевага надається ціні за одиницю продукції, а загальна ціна має бути скоригована. Якщо Постачальник не приймає остаточну вартість, відповідно до перерахунку ПРООН та виправленим помилкам, пропозиція відхиляється.

Після отримання пропозиції ПРООН не приймає ніяких змін у ціні, чим би вони не були викликані: ескалацією, інфляцією, коливаннями обмінних курсів або будь-якими іншими факторами ринку. На момент прийняття рішення про укладення контракту або Замовлення на купівлю ПРООН залишає за собою право змінювати (збільшувати або зменшувати) кількість послуг та / або товарів не більше, ніж на двадцять п'ять відсотків (25%) від загальної пропозиції без зміни при цьому ціни за одиницю або інших положень і умов.

Будь-який договір або замовлення на закупівлю, що буде випускатися на підставі даного ЗНП повинен відповідати Загальним положенням та умовам, що додаються до цього документу. Сам акт подачі пропозиції означає, що постачальник послуг беззастережно приймає Загальні положення та умови ПРООН, прикладені тут в якості Додатка 3.

Візьміть до уваги, що ПРООН залишає за собою право не приймати будь-яку пропозицію або укладати контракт / оформляти Замовлення на купівлю, як і не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою і подачею Постачальником пропозиції, незалежно від результату або способу проведення процесу відбору.

Існуюча в ПРООН процедура подачі постачальниками протестів має на меті надати можливість особам і компаніям, які не отримали Замовлення на купівлю або контракт в ході конкурсного процесу закупівлі, подавати апеляції. У випадку, якщо ви вважаєте, що з вами вчинили нечесно, ви можете знайти докладну інформацію про процедури подачі протесту продавцями за наступним посиланням: http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/protest-and-sanctions.html.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

ПРООН закликає кожного потенційного постачальника послуг уникати і запобігати конфліктам інтересів шляхом інформування ПРООН в разі, якщо ви, ваші філії або ваш персонал були задіяні у підготовці вимог, оформлення, технічних характеристик, цінових показників та іншої інформації, використаних в даному ЗНП.

ПРООН не сприймає шахрайство та інші заборонені методи і вважає своїм обов'язком запобігати, виявляти і усувати будь-які подібні дії і вчинки проти ПРООН, а також третіх сторін, задіяних у роботі ПРООН. ПРООН сподівається, що постачальники послуг будуть дотримуватися Кодексу поведінки постачальника ООН, який можна знайти за наступним посиланням: http://www.undp.org/content/dam/undp/img/corporate/procurement/UN%20Supplier%20Code%20of%20Conduct.pdf

Дякую за увагу. Очікуємо на Ваші пропозиції.

З повагою,

Sukhrob Kakharov

Сухроб Кахаров

Менеджер з операційної діяльності ПРООН в Україні
23 серпня 2019 року

A.D.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Додаток 1

Перелік вимог

Зміст вимог	Програма «Відновлення та розбудова миру»
Короткий опис необхідних послуг	Проектом передбачено залучити професійну організацію до виконання топографо-геодезичних робіт, робіт з розробки містобудівної документації та документації з землеустрою, підготовка даних для їх внесення до містобудівного та державного земельного кадастрів, впровадження інформаційних технологій в управлінні.
Перелік і опис очікуваних результатів	Метою Проекту є створення умов для Званівської сільської ради (ОТГ) Донецької області щодо здійснення ефективного управління ресурсами громади в межах своєї території на основі положень документації з просторового планування, актуальної інформації та застосування геоінформаційних технологій. Званівська ОТГ є типовою сільською громадою, в якій має бути вирішена низка завдань з просторового планування, що призведе до сталого розвитку в інших галузях і буде сприяти створенню самодостатньої громади. Напрацьований алгоритм дій громади в даному напрямку може бути репліковано в інших громадах регіону. Для досягнення мети необхідно здійснити низку взаємопов'язаних заходів, зокрема щодо: • визначення наявних територіальних ресурсів, меж територій за функціональним призначенням, регламентів та обмежень з їх використання; • визначення заходів, у тому числі першочергових, щодо організації повноцінного життєвого середовища, створення сприятливих умов для ефективного територіального розвитку та розвитку виробництва; • створення умов для прогнозування, планування, раціонального використання території громади, підготовки та прийняття обґрунтованих управлінських рішень в галузі просторового планування. На підставі розробленої документації із землеустрою та містобудівної документації створюється єдиний інформаційний простір для управління земельними та іншими ресурсами об'єднаної територіальної громади з використанням ІТ-технологій.
Особа, відповідальна за контроль виконання роботи постачальником послуг	Спеціаліст із соціально-економічного розвитку Компоненту II «Місцеве самоврядування та реформа децентралізації влади в Україні» Програми ООН із відновлення та розбудови миру
Частота надання звітів	Згідно з ТЗ
Вимоги до звітності про хід робіт	Згідно з ТЗ
Місце виконання робіт	Згідно з ТЗ
Очікуваний час роботи	Згідно з запропонованим графіком, зазначеним в ТЗ
Задана дата початку проекту	Вересень 2019
Очікувана дата завершення	Квітень 2020
Очікувані поїздки	Згідно з ТЗ
Спеціальні вимоги безпеки	н/д
Оснащення, що буде надане ПРООН (тобто те, що має бути виключено з цінової пропозиції)	Програма не надає приміщення, обладнання, допоміжних працівників, послуги або допомогу з логістикою.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Графік реалізації із зазначенням розбиття і термінів діяльності	☒ Необхідний ☐ не потрібний
Імена і резюме осіб, які братимуть участь у наданні послуг	☒ Необхідний ☐ не потрібний
Валюта пропозиції	☒ Долар США – надається перевага через можливі коливання національної валюти. ПРООН проводитеме оплати в національній валюті за офіціно встновленим курсом ООН на момент виставлення рахунку. Деталі на: http://treasury.un.org ☐ Євро ☒ Грн.
Податок на додану вартість пропозиції	☐ повинно бути з врахуванням ПДВ та інших застосовних непрямих податків (ПДВ повинен бути чітко вказаний в окремому рядку) ☒ повинно бути без врахування ПДВ та інших застосовних непрямих податків
Термін дії пропозицій (вираховується з дня подачі пропозицій)	☐ 30 днів ☐60 днів ☒ 90 днів ☐ 120 днів За виняткових випадків ПРООН може попросити учасника пропозиції продовжити термін дії пропозиції, що зазначений у даному ЗНП. У цьому випадку Підрядник повинен підтвердити свою згоду у письмовій формі без внесення будь-яких змін в пропозицію.
Неповні пропозиції	☒ Не допускаються ☐ Допускаються
Конференція перед наданням пропозиції:	Конференція перед наданням пропозиції буде проведена 29-го серпня, 2019 о 15.00 через Skype. Зацікавлені претенденти повинні зареєструватись для участі у конференції, надавши інформацію про назву компанії, список представників компанії, які планують бути присутніми, з контактними даними, а також Скайп-ID на електронну адресу: procurement.ua@undp.org До уваги: Відділ закупівель ПРООН Тема листа: **473-2019-ПРООН-УКР-ЗНП-RPP** – Реєстрація на конференцію перед наданням пропозиції
Умови оплати	Підряднику пропонується оцініти складність робіт до виконання, по кожному з наступних етапів, зазначених умовами ТЗ та запропонувати замовнику, бажаний, до оплати відсоток від загальної запропонованої вартості контракту, відповідно до Результатів. Пропонований ПРООН графік платежів: 1. Після досягнення результату першого етапу та подання початкового звіту - 10%; 2. Після досягнення результату 2 етапу та подання Першого проміжного звіту - 30%; 3. Після досягнення результатів 3 та 4 етапів та подання Другого проміжного звіту - 25%; 4. Після досягнення результату 5 та 6 етапів та подання Третього проміжного звіту - 25%; 5. Після повного досягнення всіх результатів та подання Підсумкового звіту - 10%.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

	Умови оплати: Не пізніше тридцяти (30) днів з моменту виконання наступних умов: а) Письмовий документ про прийняття ПРООН якості результатів (не лише акт виконання робіт); б) Отримання рахунку від постачальника послуг
Особи (особа), відповідальні за перевірку / схвалення результатів / виконання послуг і за здійснення оплати	Спеціаліст із соціально-економічного розвитку Компоненту II «Місцеве самоврядування та реформа децентралізації влади в Україні» Програми ООН із відновлення та розбудови миру
Тип контракту, який пропонується укласти	☐ Замовлення на закупівлю ☐ Інституційний догорів ☒ Договір на надання професійних послуг ☐ Довгостроковий договір ☐ Інший тип договору
Критерії укладення контракту	☐ Найнижча ціна серед пропозицій, що відповідають технічним вимогам ☒ Найвищий сумарний бал (розраховується на підставі 70% від технічної пропозиції і 30% від фінансової пропозиції) ☒ Повне прийняття всіх загальних положень та умов (ЗУП) ПРООН. Це обов'язковий критерій, який не може опускатись виходячи з характеру запитуваних послуг. Незгода з ЗУП може стати причиною відхилення пропозиції.
Критерії для оцінки пропозиції	**Технічна пропозиція (70%)** ☒ Досвід організації – 30% ☒ Запропонований робочий план, концепція та підхід – 40% ☒ Персонал та залучені експерти/консультанти – 30% **Фінансова пропозиція (30%)** Розраховується як відношення пропозиції заявника до пропозиції з найнижчою ціною серед усіх учасників тендеру.
ПРООН укладе контракт з:	☒ Тільки з одним підрядником ☐ Одним або декількома учасниками, за наступними умовами:
Додатки до цього ЗНП	☒ Форма подачі пропозиції (Додаток 2) ☒ Загальні положення та умови ПРООН – Доступні за посиланням: https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html ☒ Детальне технічне завдання та критерії оцінки (Додаток 3) ☒ Приклад договору на надання професійних послуг (Додаток 4)
Контактна особа для уточнень (Запити тільки в письмовому вигляді) [1]	*Відділ закупівель* *ПРООН в Україні* *procurement.ua@undp.org* Затримка відповіді ПРООН не є причиною для продовження терміну подачі, якщо тільки ПРООН не встановила, що таке продовження необхідне, і не повідомить про нові остаточні терміни.

[1] *Ця контактна особа та адреса офіційно встановлеаі ПРООН. Якщо запити будуть направлятися іншій особі / іншим особам або на іншу адресу / інші адреси, навіть якщо ці особи є персоналом ПРООН, ПРООН Не бере на себе зобов'язання відповідати на такі запити або підтверджувати їх отримання.*

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Документи необхідні для подачі пропозиції	☒ Заповнена та підписана форма для подачі пропозиції (Додаток 2) ☒ Реєстраційні документи (копії документів державного / податкового обліку) і інші сертифікати (якщо є). Якщо пропозицію подає група експертів, то необхідно надати лист про їх співробітництво з офіційно зареєстрованою організацією (яка буде Виконавцем в разі присудження контракту); ☒ Копії інших ліцензій чи сертифікатів (якщо є); ☒ Мотиваційний лист / пропозиція, в якому викладено попередній досвід впровадження подібних програм та конкурентні переваги компанії-заявника. ☒ План роботи із запропонованим графіком роботи із зазначенням осіб, відповідальних за кожну сферу діяльності. ☒ Короткий опис методології виконання завдання з індикаційним підходом до виконання кожного етапу. ☒ Копія Статуту заявника. ☒ Копія довідки / витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та приватних підприємців. ☒ Резюме членів проектної групи, включаючи інформацію про досвід реалізації подібних проектів / цілей (слід надати посилання). ☒ Мінімум 2 резюме на аналогічні проекти від попередніх клієнтів. ☒**Фінансова пропозиція (має бути надіслана у окремому архіві та захищена паролем. Не надавайте пароль раніше офіційного запиту та не включайте його до листа з технічною частиною).**

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Інша інформація, щодо цього ЗП	Адміністративні вимоги: Запропоновані заявки буть оцінені на основі «відповідності» та «невідповідності» формальним критеріям/вимогам: ✔ Заявки мають бути подані вчасно згідно з встановленим кінцевим терміном ✔ Заявки мають відповідати встановленому терміну дії ✔ Заявки мають бути підписані вповноваженим представником ✔ Заявки мають включати всі необхідні документи про компанію/організацію, включаючи юридичний статус та реєстрацію ✔ Заявки мають відповідати загальним адміністративним вимогам: **Організація, що подає пропозицію:** - офіційно зареєстрована в Україні компанія чи організація. Учасники конкурсу можуть подавати свої пропозиції як члени партнерства. В такому випадку контракт укладається з основною організацією. Основна організація укладає всі партнерські угоди. Юридична реєстрація партнерства для цих цілей не вимагається. Проте різні організації чи компанії беруть зобов'язання співпрацювати для виконання умов контракту. - щонайменше 3 розроблені проекти земельного кадастру, містобудівної документації, будь-якого типу територіального планування (для підтвердження досвіду, надати перелік (у довільній формі) розроблених та затверджених містобудівних документів; посилання на офіційні веб-сайти органів місцевого самоврядування, що містять затверджені проектні матеріали, копії позитивних висновків експертизи проекту, - інформаційного забезпечення процесу управління земельними та іншими ресурсами (щонайменше 2 приклади розробки систем електронного обліку та управління земельними та іншими ресурсами на території ОТГ); - має наявність принаймні 2 рекомендацій від минулих замовників. ***Персонал:*** **Керівник проектної команди:** – щонайменше ступінь магістра з економіки, права, управління землею та інших відповідних галузей; – не менше 5-ти років професійного досвіду в управлінні проектами / командою; – не менше 5-ти років досвіду керування проведенням робіт у галузі землеустрою, кадастрів, геоінформатики, картографії, управління землею, економічного розвитку територій; – не менше 2 впроваджених проектів на основі ArcGIS. **Ключові експерти 1 та 2 (землевпорядники):** – вища освіта в сфері земельного управління, геодезії, картографії; – сертифіковані інженери-землевпорядники із досвідом роботи за напрямками землеустрою, геодезії, картографії не менше 2-х років. **Ключовий експерт 3 (інженер – геодезист)**: – вища освіта за напрямком геодезія, картографія, фотограмметрія;

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

	– досвід виконання робіт у відповідній сфері не менше 2-х років; – знання системи ArcGIS (участь щонайменше у 2-х проектах). **Ключовий експерт 4 (інженер – фотограмметрист)**: – вища освіта за напрямком геодезія, картографія, фотограмметрія; – досвід виконання робіт у відповідній сфері не менше 2-х років; – знання системи ArcGIS (участь щонайменше у 2-х проектах). **Ключові експерти 5 та 6 (архітектори):** – вища освіта за напрямком архітектура та будівництво; – досвід виконання робіт у сфері територіального планування не менше 2-х років. Всі експерти повинні вільно володіти українською та російською мовами. Інша інформація доступна на сайті http://procurement-notices.undp.org; Інші деталі за адресою procurement.ua@undp.org

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Додаток 2

ФОРМА ПОДАЧІ ПРОПОЗИЦІЇ ПОСТАЧАЛЬНИКА ПОСЛУГ[2]

(Дана форма повинна надсилатися тільки з офіційною шапкою/на бланку постачальника послуг[3])

місце
дата

До: [Вкажіть: ім'я та адресу контактної особи в ПРООН]

Шановні Пані/Панове:

Ми, що нижче підписалися, пропонуємо ПРООН наступні послуги у відповідності з вимогами, вказаними в 473-2019-ПРООН-УКР-ЗНП-RPP від 23 серпня 2019, і всіма додатками до даного ЗНП, а також із Загальними положеннями та умовами ПРООН:

A. **Кваліфікаційні вимоги до постачальника послуг**

Стислий опис компанії/організації Постачальник послуг повинен описати і пояснити, як і чому він підходить для виконання вимог ПРООН, і вказати таке:	
Повна назва	
Рік заснування	
Юридичний статус	Якщо консорціум, письмове підтвердження кодного учасника є необхідним.
Юридична адреса	
Поштова адреса	
Банківських рахунок	
Статус платника ПДВ	
Ім’я контактної особи	
Електронна пошта контактної особи	
Телефон контактної особи	
Основні напрямки роботи компанії/організації	

[2] *Дана форма є основою для постачальника послуг при оформленні пропозиції..*
[3] *Офіційна шапка / бланк повинні містити контактну інформацію: адреси, електронну адресу, номери телефону та факсу - для верифікації*

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Параметри - опис характеру діяльності підприємства, галузі спеціалізації, ліцензій, сертифікатів, повноважень;	Вкажіть тут
Ліцензії на ведення комерційної діяльності - реєстраційні документи, свідоцтво платника податків і т.д.	ЄДРПОУ, Реєстраційний номер платника податків Копії реєстраційних документів та свідоцтва платника податків мають бути прикладені
Останній перевірений фінансовий звіт - звіт про фінансові результати та балансова відомість для підтвердження фінансової стабільності, ліквідності, кредитоспроможності і репутації на ринку і т.д.; (за 2016 -2017 роки)	Копії документів мають бути прикладені
Результати минулої діяльності за останні 2 роки	Вкажіть список клієнтів, які отримали ті ж послуги, що потрібні ПРООН, вказуючи опис обсяг робіт, згідно договору, зазначення терміну і суми контракту, контактні дані рекомендуючих, а також короткий опис попередніх продуктів, розроблених компанією (список);
Сертифікати і норми відповідності	Вкажіть інформацію про сертифікати якості, реєстрація патентів, сертифікати про екологічної стійкості і т.д (якщо є)
Контактна інформація минулих клієнтів	Якщо є листи відгуки, прикладіть копії
Компанія не знаходиться у Списку 1267/1989 Ради Безпеки ООН, Списку управління закупівель ООН або будь-якому іншому списку неблагонадійності ООН	Так/Ні
Інша інформація	

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

B. **Методологія виконання завдання**

Постачальник послуг повинен описати, яким чином він буде виконувати вимоги Запиту На Пропозицію; повідомити про умови звітування і механізми забезпечення якості, які будуть мати місце, а також продемонструвати, що пропонована методологія і запропоновані завдання, розклад реалізації кожного завдання/результат буде відповідати місцевим умовам і контексту роботи.
Має включати в себе:

1. ***Лист про зацікавленість / лист-пропозиція, в якому стисло описуються профіль організації (дата створення, розмір, кількість співробітників та підходи до виконання роботи (до 2 сторінок);***
2. ***Технічна пропозиція, до якої додається план роботи;***
3. ***Графік із докладною інформацією стосовно того, яким чином необхідні результати будуть досягнуті протягом визначеного періоду часу***

C. **Кваліфікація основного персоналу**

Якщо це необхідно в ЗНП, то постачальник послуг повинен надати наступне:

а) Імена та кваліфікацію основного персоналу, який буде надавати послуги, із зазначенням опису ролей основного персоналу (Керівник проекту, Ключові експерти);
б) Резюме, що свідчать про необхідну кваліфікацію, досвід і володіння мовами керівника проекту та спеціалістів, а також контактні дані для звернення за відгуками;
в) Письмове підтвердження від кожного співробітника, що він зможе виконувати свої обов'язки протягом усього часу дії контракту.

1) ***Керівник проектної команди***
2) ***Ключові експерти***

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Фінансова пропозиція

Заявник має подати Фінансову пропозицію в конверті, окремо від іншої частини Заявки на участь, як зазначено в Інструкції для заявників.

Фінансова пропозиція повинна містити деталізований кошторис. Вкажіть окремі цифри по кожній функціональній групі або категорії.

Будь-які витрати, що підлягають компенсації, такі як відрядження та підзвітні витрати, повинні бути зазначені окремо.

У випадку використання обладнання постачальником послуг, Перелік розцінок повинен містити цифри по обох варіантах — як придбання, так і оренди. ПРООН залишає за собою право брати обладнання в оренду чи придбати його через Постачальника.

Форма, наведена на наступних сторінках, надається для використання в якості керівництва при підготовці Фінансової пропозиції. Форма включає в себе окремі витрати, які не обов'язково вимагатимуться чи застосовуватимуться, але наводяться для прикладу.

А. Кошторис за підсумковими результатами*

Нижче наведено ключові етапи та опис результатів, які необхідно отримати в зазначені для виконання строки.

Підряднику пропонується оцінити складність робіт до виконання, по кожному з зазначених етапів та запропонувати замовнику бажаний к оплаті відсоток від загальної запропонованої вартості контракту.

№	Підсумкові результати відповідно до ТЗ	Відсоток від Загальної ціни (Вага по відношенню до оплати)	Сума без ПДВ, валюта
1	Результат 1		
2	Результат 2		
3	Результати 3-4		
4	Результати 5-6		
5	Результат 7		
	Всього (прохання вказати валюту)	100%	

**Це має бути основою для виплати траншів*

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

В. Розбивка за компонентами витрат:

Апліканти повинні надати розподіл витрат з цінами за кожний товар, виходячи з наступного формату. ПРООН використовує розподіл витрат для цілей оцінки розумності цін, а також для розрахунку ціни у випадку, якщо обидві сторони домовилися додати нові результати до сфери послуг.

№	*Види діяльності/витрат*	*Одиниця виміру*	*Кількість*	*Ціна одиниці, валюта*	*Вартість, за виключенням ПДВ*
1	**Персонал**				
1.1	Керівник проекту	8 місяців	1		
1.2	Ключовий експерт 1	8 місяців	1		
1.3	Ключовий експерт 2	8 місяців	1		
1.4	Ключовий експерт 3	8 місяців	1		
1.5	Ключовий експерт 4	8 місяців	1		
1.6	Ключовий експерт 5	8 місяців	1		
1.7	Ключовий експерт 6	8 місяців	1		
…	…				
2	**Витрати на впровадження**				
2.1	Комплект топографо-геодезичних робіт зі створення топооснови масштабу 1: 2000 для території села Переїзне	топооснова	1		
2.1	Комплект топографо-геодезичних робіт зі створення топооснови масштабу 1: 10000 для території Званівської ОТГ	топооснова	1		
2.2	Розробка схеми планування частини території Бахмутського району в межах Званівської ОТГ	Схема планування	1		
2.3	Розробка Генерального плану (плану зонування) для села Переїзне	Генеральний план	1		
2.4	Розробка пріоритетних заходів (на 3-7 років) щодо територіального розвитку на основі Стратегії розвитку громади та територій для пріоритетного розвитку	Звіт про пріоритетні заходи	1		
2.5	Розробка 6 проектів документів щодо землеустрою щодо встановлення меж населених пунктів	6 проектів документів	1		
2.6	Виготовлення кадастрових карт громади	Кадастрові карти	1		
2.7	Створення автоматизованого робочого місця спеціаліста з питань планування Званівської сільської ради	1 робоче місце	1		
2.8	Розробка та проведення навчальної програми для 3-х спеціалістів	Навчальна програма	1		
2.9	Презентації основних досягнень та висновків	одиниця	2		
2.10	Інші (якщо такі є - чітко визначте діяльність / витрати)				
3	**Адміністративні витрати (в разі необхідності)**				

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

3.1	Організація процесу дослідження				
3.2	Організація зустрічей робочої групи	подія			
3.3	Організація громадських обговорень	подія			
3.4	Інші (якщо такі є - чітко визначте діяльність / витрати)				
…					
4	**Подорожі та проживання**				
4.1	Витрати на подорожі (квитки)	Подорож однієї особи			
4.2	Проживання	День			
4.3	Добові	День			
4.4	**…**				
5	**Інші (якщо такі є - чітко визначте діяльність / витрати)**				
5.1		одиниця			
5.2	…				
	Разом (зазначте валюту)				

[Ім'я і підпис уповноваженої особи постачальника послуг]
[Посада]
[Дата]

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

** Уважаемые партнеры!

Представительство ООН в Украине информирует Вас, что приобретение товаров и услуг объявленных в тендере 056-2017-UNDP-UKR-RFP-RPP производиться в рамках выполнения проекта международной технической помощи.

Согласно положений Налогового Кодекса Украины (п. 197.11) предусмотрено освобождение от налогообложения НДС операций, которые финансируются за счет материально-технической помощи.

Порядок получения права на освобождение от налогообложения операций, которые производятся в рамках проектов международной технической помощи регламентируется постановлением Кабинета Министров Украины от 15 февраля 2002 года №153.

В случае наличия права на применение этой НДСной льготы на дату получения аванса от ПРООН вы должны составить и зарегистрировать в ЕРНН налоговую накладную (далее — НН), которая заполняется следующим образом:

• в графе «Складена на операції, звільнені від оподаткування» верхней левой части делается пометка «Без ПДВ»;

• в раздел А табличной части НН (строки I - X) вносятся обобщающие данные по операциям, на которые складывается такая НН, а именно: в строке I указывается общая сумма средств, подлежащих уплате с учетом НДС; в строке IX — общий объем поставки товаров/услуг. Строки II - VIII раздела А не заполняются;

• в графе 2 раздела В указывается номенклатура услуг поставщика (продавца);

• в графа 3.3 раздела В — код услуги согласно ГКПУ. Графа 3.3 заполняются на всех этапах поставки услуг.

• в графе 4 и 5 — единица измерения услуг;

• в графе 6 — количество (объем) поставки услуг;

• в графе 7 — цена поставки единицы услуги без учета НДС;

• в графе 8 — указывается код ставки НДС 903;

• в графе 9 — код льготы согласно Справочнику других налоговых льгот налоговых льгот, утвержденному ГФС по состоянию на дату составления НН — «14060523».

• в графе 10 — объем поставки без учета НДС (сумма аванса). Детально — в материалах «Налоговая накладная – 2017: порядок заполнения» и «Новая налоговая накладная в образцах».

Что касается налогового кредита с НДС по покупкам материалов для выполнения соответствующих строительных работ, то здесь правила его компенсации, предусмотренные п. 198.5 НКУ, не действуют. Ведь согласно п. 198.5 НКУ на операции по поставке товаров и услуг, освобождение от налогообложения НДС которых предусмотрено п. 197.11 НКУ, правила начисления налоговых обязательств не распространяются.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Это значит, что в ходе использования материалов, которые покупались с НДС, для выполнения данных работ налоговый кредит компенсировать не нужно, соответственно не нужно и начислять для этого налоговые обязательства.

Исходя из вышесказанного, просим Вас формировать Ваши тендерные заявки/счета на оплату без НДС учитывая положения украинского законодательства, изложенного в перечисленных нормативных актах.

В случае возникновения дополнительных вопросов просим Вас обращаться в отделения Государственной Фискальной Службы Украины по месту регистрации Вашего предприятия для получения дополнительной консультации в рамках статьи 52 Налогового Кодекса Украины.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Додаток 3

Empowered lives.
Resilient nations.

Технічне завдання

Назва програми:	Програма ООН із відновлення та розбудови миру, Компонент II «Місцеве самоврядування та реформа децентралізації влади в Україні»
Назва завдання:	Національна компанія з розробки та впровадження моделі управління земельними та іншими ресурсами об'єднаної територіальної громади (ОТГ)
Місце впровадження:	Званівська ОТГ, Донецька область, Україна
Безпосередній керівник:	Спеціаліст із соціально-економічного розвитку Компоненту II «Місцеве самоврядування та реформа децентралізації влади в Україні» Програми ООН із відновлення та розбудови миру
Керівник другого рівня:	Програмний координатор (Компонент II «Місцеве самоврядування та реформа децентралізації влади в Україні»)
Дата початку контракту:	Вересень 2019
Тривалість контракту:	8 місяців

1. КОНТЕКСТ

Тривалий конфлікт на сході України має прямий і дуже негативний вплив на соціальну згуртованість, стійкість, життєдіяльність, безпеку громади та верховенство права. Визнаючи необхідність термінового вирішення проблем реконструкції, відновлення економіки та розбудови миру в районах, які безпосередньо та опосередковано постраждали від конфлікту, наприкінці 2014 року уряд України звернувся до міжнародної спільноти з проханням надати технічну допомогу та фінансову підтримку для оцінки пріоритетних потреб відновлення. Наприкінці 2014 року Організація Об'єднаних Націй (ООН), Світовий банк (СБ) та Європейський Союз (ЄС) провели Оцінку відновлення та побудови миру, яка була схвалена Кабінетом Міністрів у середині 2015 року.

Програма розвитку ООН (ПРООН) була активною і присутньою на сході України протягом останнього десятиліття, до початку конфлікту, з акцентом на розвиток громад, розвиток громадянського суспільства та захист навколишнього середовища. Робота над вирішенням конкретних проблем, пов'язаних з розвитком конфлікту, що обговорювалися вище, побудована на цьому попередньому завданні, налагоджених партнерствах і розпочата у 2015 році через **Програму відновлення та миру (RPP).** RPP є багатосторонньою донорською

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

рамковою програмою, сформульованою та очолюваною ПРООН у співпраці з урядом України та у співпраці з низкою партнерських установ ООН (UN Women, FAO, UNFPA).

RPP була розроблена з метою **реагування на причини та наслідки конфлікту та їх пом'якшення**. Вона базується на результатах Оцінки відновлення та побудови миру і узгоджується з Державною цільовою програмою відновлення, а також з двома обласними стратегіями розвитку до 2020 року. Вона враховує можливості, які виникли в Мінському протоколі від вересня 2014 року та відновлення його положень про припинення вогню (останнє припинення вогню, узгоджене у березні 2018 року), а також повністю пристосована до гуманітарного розвитку. Вона є невід'ємною складовою Загальнодержавної Програми ПРООН і, таким чином, повністю узгоджується з Рамковою угодою партнерства ООН. Вона тісно пов'язана з програмою «Демократичне управління та реформи», що діє на національному рівні та в усіх регіонах України, і узгоджується з Цілями сталого розвитку, зокрема, ЦСР 16 (Мир, правосуддя та сильні інституції).

Імплементація Програми відбувається за такими ключовими компонентами Програми, які відображають пріоритетні потреби регіону:

Компонент 1: Відновлення економіки та відбудова критичної інфраструктури

Компонент 2: Місцеве самоврядування та реформа децентралізації влади в Україні

Компонент 3: Громадська безпека та соціальна згуртованість.

Програма, яка працює на основі механізму об'єднаного фінансування, дотримується багатосекторного програмного підходу та впроваджується з використанням методології на основі територій. Це єдина універсальна основа для 16 проектів, що фінансуються 10 міжнародними партнерами і коштує близько 55 мільйонів доларів США.

У жовтні 2018 року чотири агенції ООН (ПРООН, ООН Жінки, Продовольча та сільськогосподарська організація ООН і Фонд ООН у галузі народонаселення) підписали новий спільний проектний документ, що фінансується ЄС. Загальна мета проекту - відновити ефективне управління та сприяти примиренню в кризових громадах Донецької та Луганської областей України, підвищуючи таким чином довіру та легітимність органів місцевого самоврядування у контрольованих урядом районах. Це сприятиме зміцненню миру та допоможе запобігти подальшій ескалації конфлікту в Україні через ефективну та відповідальну децентралізацію, гендерно-орієнтоване планування відновлення та рівний доступ до послуг, а також підвищену безпеку громад та соціальну згуртованість.

Ці зусилля будуть досягнуті шляхом досягнення наступних конкретних цілей:

1. Посилення місцевого потенціалу для гендерно-відповідальної децентралізації та адміністративних реформ для покращення управління, місцевого розвитку та надання послуг.
2. Стимулювання зайнятості та економічне зростання шляхом надання допомоги мікро-, малим та середнім підприємствам (ММСП) через послуги з розвитку бізнесу, орієнтовані на попит, та професійне навчання.
3. Посилити соціальну згуртованість та примирення шляхом просування громадських ініціатив.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

4. Підтримка реформ у секторі та структурних змін у сфері охорони здоров'я, освіти та критичної громадської інфраструктури з метою пом'якшення прямих наслідків конфлікту.

В ході децентралізації та адміністративно-територіальної реформи в Україні важливими є питання здійснення ефективного управління ресурсами ОТГ, виконання владних повноважень на законних підставах органами місцевого самоврядування та визначення територіальних меж юрисдикції відповідних рад.

Проектом передбачено залучити професійну організацію до виконання топографо-геодезичних робіт, робіт з розробки містобудівної документації та документації з землеустрою, підготовка даних для їх внесення до містобудівного та державного земельного кадастрів, впровадження інформаційних технологій в управлінні.

2. ОСНОВНІ ЦІЛІ ТА ЗАВДАННЯ

Метою Проекту є створення умов для Званівської сільської ради (ОТГ) Донецької області щодо здійснення ефективного управління ресурсами громади в межах своєї території на основі положень документації з просторового планування, актуальної інформації та застосування геоінформаційних технологій.

Званівська ОТГ є типовою сільською громадою, в якій має бути вирішена низка завдань з просторового планування, що призведе до сталого розвитку в інших галузях і буде сприяти створенню самодостатньої громади.

Напрацьований алгоритм дій громади в даному напрямку може бути репліковано в інших громадах регіону.

Для досягнення мети необхідно здійснити низку взаємопов’язаних заходів, зокрема щодо:

- визначення наявних територіальних ресурсів, меж територій за функціональним призначенням, регламентів та обмежень з їх використання;
- визначення заходів, у тому числі першочергових, щодо організації повноцінного життєвого середовища, створення сприятливих умов для ефективного територіального розвитку та розвитку виробництва;
- створення умов для прогнозування, планування, раціонального використання території громади, підготовки та прийняття обґрунтованих управлінських рішень в галузі просторового планування.

На підставі розробленої документації із землеустрою та містобудівної документації створюється єдиний інформаційний простір для управління земельними та іншими ресурсами об'єднаної територіальної громади з використанням ІТ-технологій.

3. ОПИС РОБІТ.

Для цього необхідно виконати наступні завдання:

Завдання етапу 1. Виконати підготовчі роботи:

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

1.1. Створити в громаді робочу групу для координації дій ПРООН, Званівської сільської ради, Виконавця та інших зацікавлених осіб з усіх питань, які стосуються розробки та впровадження Проекту.
1.2. Виконати збір, систематизацію та аналіз існуючих топографо-геодезичних та планово-картографічних матеріалів, відомостей про земельні ресурси, наявну містобудівну та проектну документацію, вихідних даних для проектування, тощо.
1.3. Розробити (уточнити та доповнити) робочий план та детальну методологію, включаючи окремі завдання на виконання заходів, зокрема щодо створення топографічної основи, розроблення містобудівної документації та проектів землеустрою, впровадження геоінформаційних технологій.

Завдання етапу 2. Створити топографічну основу.
2.1. Створити топографічну основу масштабу 1:2000 на територію села Переїзне.
2.2. Створити топографічну основу масштабу 1:10000 на територію Званівської ОТГ.

Завдання етапу 3. Розробити містобудівну документацію.
3.1. Розробити схему планування частини території Бахмутського району в межах Званівської ОТГ.
3.2. Розробити генеральний план з планом зонування села Переїзне.
3.3. Визначити першочергові (3-7 років) заходи з територіального розвитку громади на підставі Стратегії розвитку громади. Визначити території пріоритетного розвитку. Результати мають бути узгоджені з ПРООН.

Завдання етапу 4. Розробити документацію із землеустрою.
4.1. Розробити проекти землеустрою щодо встановлення меж адміністративно-територіальних одиниць.

Завдання етапу 5. Впровадити систему управління ресурсами громади.
5.1. Сформувати реєстри вулиць, поіменованих об’єктів та адрес (довідники); створити чергові кадастрові карти та адресні плани громади, окремих населених пунктів на основі геопросторових даних топографічної основи та планів існуючого використання території містобудівної документації.
5.2. Підготувати матеріали для внесення до містобудівного та державного земельного кадастру на підставі існуючої та розробленої документації із землеустрою та містобудування для управління ресурсами громади.
5.3. Організовувати роботу автоматизованого робочого місця спеціаліста Званівської сільської рада з питань просторового планування (містобудування та землеустрій);
5.4. Провести навчання мінімум 3 спеціалістів Званівської сільської ради щодо практичного використання створеної електронної системи управління ресурсами громади та особливостей підтримання її в актуальному стані.

Завдання етапу 6. Забезпечити оприлюднення та обговорення схеми планування території, схем землеустрою та заходів передбачених документацією щодо управління територією громади.
6.1. Спільно з керівництвом громади забезпечити оприлюднення та обговорення схеми планування території, схем землеустрою та заходів передбачених документацією щодо управління територією громади з метою врахування громадських і приватних інтересів,

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

доопрацювання документації та матеріалів та оприлюднення після схвалення робочою групою.

Завдання етапу 7. Презентувати ключові результати проведеної роботи.

7.1. Організувати проведення в м. Краматорськ та с. Званівка двох презентацій ключових результатів проведеної роботи і висновків для представників професійної спільноти, органів місцевого самоврядування об'єднаних територіальних громад і органів державної влади, зацікавленої громадськості. (Логістичні витрати, пов'язані з цими презентаціями, на виконавця не покладаються).

7.2 Розробити та підготувати до друку практичні рекомендації для ОТГ за результатами впровадження проекту (формат WORD 12 кеглем до 20 сторінок А4 та PDF, українською мовою) та надати ПРООН;

7.3. Підготувати мультимедійну презентацію ключових результатів реалізації проекту у форматі PowerPoint (до 20 слайдів, українською мовою).

IV. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ ПРОЕКТУ.

Результати виконання завдань етапу 1 (тривалість – 3 тижні від початку дії контракту):

створена (затверджена розпорядчим документом сільської ради) робоча група для координації дій з впровадження Проекту;

зібрані інформація та вихідні дані (в паперовому та електронному вигляді), необхідні для реалізації проекту;

розроблено робочий план та детальна методологія, що включають виконання окремих заходів, зокрема щодо створення топографічної основи, розроблення містобудівної документації та проектів землеустрою, впровадження геоінформаційних технологій, а також навчальну програму із зазначенням тривалості та місця проведення, та погоджено з робочою групою та ПРООН;

початковий звіт, що включає опис результатів етапу 1, складено та затверджено ПРООН.

Результати виконання завдань етапу 2 (тривалість – 14 тижнів від початку дії контракту):

проведено комплекс топографо-геодезичних робіт зі створення топографічної основи масштабу 1:2000 на територію села Переїзне, за результатами виконаних робіт складено технічні звіти (документацію) створено відповідні бази даних та електронні файли;

проведено комплекс топографо-геодезичних робіт зі створення топографічної основи масштабу 1:10000 на територію Званівської ОТГ, за результатами виконаних робіт складено технічні звіти (документацію), створено відповідні бази даних та електронні файли;

перший проміжний звіт, що включає опис результатів етапу 2, складено та затверджено ПРООН.

Результати виконання завдань етапу 3 (тривалість – 24 тижні від початку дії контракту):

розроблено схему планування частини території Бахмутського району в межах Званівської ОТГ, за результатами виконаних робіт складено проект містобудівної документації, створено відповідні бази даних та електронні файли;

розроблено генеральний план (з планом зонування) села Переїзне, за результатами виконаних робіт складено проект містобудівної документації, створено відповідні бази даних та електронні файли;

визначені першочергові заходи (на 3-7 років) з територіального розвитку на підставі Стратегії розвитку громади. Визначені території пріоритетного розвитку;

Фінальні документи узгоджені з Робочою групою та ПРООН.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Результати виконання завдань етапу 4 (тривалість – 27 тижнів від початку дії контракту):

розроблено 6 проектів землеустрою щодо встановлення меж населених пунктів;

другий проміжний звіт, що включає опис результатів етапів 3 та 4, складено та затверджено ПРООН.

Результати виконання завдань етапу 5 (тривалість – 30 тижнів від початку дії контракту):

передано для внесення до державного земельного кадастру розроблені матеріали та проекти з землеустрою.

сформовано бази даних кадастрових карт громади та окремих її населених пунктів, включаючи реєстри вулиць, поіменованих об'єктів та адрес, адресні плани; передано для внесення до містобудівного кадастру бази даних та розроблені матеріали містобудівної документації.

підготовлено матеріали на підставі існуючої та розробленої документації із землеустрою для управління земельними ресурсами громади, сформовано відповідні бази даних.

придбано, встановлено та налагоджено ліцензований програмно-технічний комплекс автоматизованого робочого місця спеціаліста Званівської сільської рада з питань просторового планування; розроблено та випробувано ГІС-технології для управління ресурсами громади.

проведене навчання 3 спеціалістів Званівської сільської ради щодо практичного використання створеної електронної системи управління ресурсами громади та особливостей підтримання її в актуальному стані;

Результати виконання завдань етапу 6 (тривалість – 31 тиждень від початку дії контракту):

проведено не менше 3 заходів в громаді з оприлюднення та обговорення схеми планування території, схем землеустрою та заходів передбачених документацією щодо управління територією громади з метою врахування громадських і приватних інтересів, доопрацювання документації та матеріалів та оприлюднення після схвалення робочою групою;

третій проміжний звіт, що включає опис результатів етапів 5 та 6, складено та затверджено ПРООН.

Результати виконання завдань етапу 7 (тривалість – 35 тижнів від початку дії контракту):

підготовлено та проведено в м. Краматорськ та с. Званівка двох презентацій ключових результатів проведеної роботи і висновків для представників професійної спільноти, органів місцевого самоврядування об'єднаних територіальних громад і органів державної влади, зацікавленої громадськості.

розроблено та підготовлено до друку практичні рекомендації для ОТГ за результатами впровадження проекту (формат WORD 12 кеглем до 20 сторінок А4 та PDF, українською мовою) та надано ПРООН;

підготовлено мультимедійну презентацію ключових результатів реалізації проекту у форматі PowerPoint (до 20 слайдів, українською мовою);

усі проекти, звіти, дослідження виконані в рамках проекту передано ПРООН у вигляді електронних файлів на цифрових та у паперовому вигляді згідно з вимогами розділу 4 цього технічного завдання;

фінальний звіт, що включає опис результатів всього проекту, складено та затверджено ПРООН.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

V. ТРИВАЛІСЬ РОБІТ.

Тривалість робіт складатиме 35 тижнів від початку дії контракту.

VI. РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ВИМОГИ ЩОДО ВИКОНАННЯ ЗАВДАНЬ

Загальні рекомендації.

Виконавець несе відповідальність за забезпечення належного страхування членів команди. Рекомендується консультуватися з ПРООН з питань безпеки у регіоні, особливо перед початком польових етапів виконання завдання.

Вартість організації та проведення обраних засобів дослідження, засідань, семінарів, тренінгів включаючи кави-паузи, канцтовари, оренду приміщення та інше, витрат на технічне забезпечення заходів чи модерованих зустрічей необхідно включати в бюджет пропозиції. Пропозиція повинна містити опис цих заходів для розуміння Замовником їхніх параметрів, обсягів.

Для досягнення ефективної взаємодії, у випадках, коли це можливо, Виконавець координує свою діяльність з іншими партнерами Програми з Відновлення та Розбудови Миру ПРООН (Замовник представить їх перелік та контакти).

Забезпечення посилання на ПРООН, ООН Жінки та ЄС у продуктах, зокрема презентаційних, тренінгових матеріалах та інших досягненнях, створених за контрактом відбувається за обов’язковою попередньою згодою.

Вимоги щодо виконання завдань.

Виконавець повинен передати Замовнику результати виконаних робіт, які відповідають вимогам: технічного завдання; державних стандартів, норм та правил, що діють в Україні; що зазвичай ставляться до даного виду робіт. У разі неможливості додержання зазначених вимог прийняті рішення погоджуються з Замовником.

Виконавець представляє інтереси Замовника та Званівської ОТГ, відстоює запропоновані рішення при проведенні громадських обговорень розроблених документів, проведенні експертизи, розгляді їх на містобудівною радою, затвердженні тощо.

При проведенні проектних та вишукувальних робіт слід враховувати існуючу територію та кількість населення громади та окремих поселень:

	Населення (чол.)	*Площа (га)*
Званівська ОТГ	3017	11573
с. Званівка	1239	273,8
с. Переїзне	756	273,5
с. Кузьминівка	14	31,5
с. Верхньокам'янка	990	417,6
с. Івано-Дар'ївка	15	33,8
с. Новоселівка	3	17,9

В ході виконання робіт застосовуються геоінформаційні технології на базі програмного забезпечення ArcGIS. Для цього використовуються штатні інструменти базового програмного забезпечення і розроблені веб-застосування та настільні додатки, а також існуючі серверні системи та розроблені технології для ведення містобудівного кадастру Донецької області, інші інформаційні системи на базі ArcGIS.

Проектні рішення та пропозиції розробляється як набори цифрових геопросторових даних з наступним формуванням векторних електронних карт (креслень) та друком комп’ютерних зображень на паперових носіях.

При створені цифрових масивів даних та електронних карт (креслень) необхідно додержуватись вимог класифікації та кодування об’єктів містобудування та землеустрою, нормативних і методичних документів щодо створення та ведення містобудівного кадастру.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

З геопросторовими об’єктами пов’язується семантична інформація у вигляді атрибутивних даних.

Електроні текстові матеріали складаються у вигляді структурованих документів та пов’язуються з графічними матеріалами з застосуванням системи посилань.

Виконавець співпрацює зі Званівською ОТГ з питань збору інформації та вихідних даних, необхідних для реалізації Проекту.

Топографо-геодезичні роботи зі створення топографічної основи масштабу 1:2000 на територію села Переїзне повинні бути виконані з врахуванням збільшення території села на 25% та буферної території вздовж проектної межі міста, завширшки 50 м.

Топографо-геодезичні роботи зі створення топографічної основи масштабу 1:10000 на територію Званівської ОТГ повинні бути виконані з врахуванням буферної території вздовж межі громади, завширшки 250 м.

Склад схеми планування частини території Бахмутського району в межах Званівської ОТГ повинен відповідати ДБН Б.1.1-21:2017 «Склад та зміст схеми планування території, на якій реалізується повноваження сільських, селищних, міських рад», ДБН Б.1.1 13:2012 «Склад та зміст містобудівної документації на державному та регіональному рівнях».

Проектні межі населених пунктів повинні бути чітко визначені містобудівною документацією, для цього, у разі необхідності, складуються додаткові креслення.

Першочергові заходи (3-7 років) з територіального розвитку, які визначаються у складі містобудівної документації, повинні відповідати стратегії розвитку громади. Відповідно повинні бути визначні території пріоритетного розвитку.

Проекти землеустрою щодо встановлення меж населених пунктів розробляються на топографічній основі масштабу 1:10000 (перенесення меж в натуру (на місцевість) не вимагається).

При підготовці матеріалів для управління земельними ресурсами громади слід надати пропозиції щодо земельних ділянок,:

які мають залишатися у власності держави;

постійного користування, відомості про які потребують внесення до Державного земельного кадастру;

які можуть бути передані у комунальну власність;

які можуть бути передані у приватну власність або оренду відповідно до поданих заяв;

державної та комунальної власності, права на які можуть бути відчужені через аукціони;

колишньої колективної власності, не переданих у приватну власність, в тому числі невитребуваних земельних часток (паїв), нерозподілених земельних ділянок, а також несільськогосподарські угіддя;

від умерлої спадщини.

Впровадження системи управління земельними та іншими ресурсами громади повинно включати:

збір інформації та переведення її в електронний вигляд;

створення (наповнення) баз даних містобудівного та державного земельного кадастрів, баз даних ОТГ;

розроблення ГІС-технології для управління ресурсами громади, яка включає оптимізацію, уніфікацію та уникнення дублювання даних та дозволяють здійснювати операції (процеси) щодо супроводу прийняття управлінських рішень;

придбання, встановлено та налагодження програмно-технічного комплексу автоматизованого робочого місця спеціаліста з питань просторового планування. Ліцензії на програмне забезпечення має бути оформлено на Званівську міську раду.

створення та публікацію сервісів на існуючих веб-ресурсах;

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

проведене навчання трьох спеціалістів Званівської сільської рада.

Рекомендації щодо команди організації-виконавця.

До складу проектної команди для оптимізації часу виконання завдання необхідно включити, окрім посади керівника проекту, принаймні 6 експертів, які є досвідченими користувачами ArcGIS: 2 сертифікованих інженера-землевпорядника, 2 спеціалістів з геодезії, картографії та фотограмметрії, 2 спеціалістів з питань містобудування (планування території) та архітектури. Для проведення навчання має бути запропонований відповідний склад викладачів, який включає глибокі знання в галузі GIS, землевпорядкування, архітектури та економіки.

Керівник проекту має координувати загальне виконання проекту та самостійно відповідати за питання впровадження проекту та комунікації з ПРООН.

Всі подорожі та розміщення команди Виконавця мають бути включені в пропозицію.

Рекомендації щодо залучення зацікавлених сторін до участі в Проекті.

Виконавець зобов'язаний у ході виконання завдання залучати усіх стейкхолдерів до участі у впровадженні Моделі електронного управління земельними та іншими ресурсами ОТГ. Використовуючи потенціал усіх зацікавлених сторін організовувати та модерувати засідання Робочих груп.

Виконавець співпрацює зі Званівською сільською радою (ОТГ), та забезпечує залучення місцевої влади до виконання наступних заходів:

забезпечення збору вихідних даних, необхідних для реалізації Проекту;

здійснення контролю якості під час реалізації заходів Проекту;

організація громадських обговорень розробленої документації та інших результатів Проекту;

затвердження розробленої містобудівної документації та документації з землеустрою;

використовуючи результати Проекту, надання підтримки у розробці детальних планів території за кошти місцевого бюджету, проведення грошової оцінки земельних ділянок, їх продаж (передачу в оренду);

співпраця з суб'єктами підприємницької діяльності щодо розроблення та реалізації інвестиційних проектів території ОТГ.

VII. ВИМОГИ ЩОДО МОНІТОРИНГУ/ЗВІТНОСТІ

Організація звітуватиме у рамках Програми ООН із відновлення та розбудови миру Спеціалісту з соціально-економічного розвитку Компоненту II «Місцеве самоврядування та реформа децентралізації влади в Україні».

Формат звітів повинен бути узгоджений на першому етапі виконання контракту, але ПРООН залишає за собою право вносити подальші зміни та уточнення у форму звіту.

Всі проекти, звіти, дослідження та матеріали передаються ПРООН у вигляді електронних файлів на цифрових носіях у 4 (чотирьох) примірниках.

Графічні матеріали передаються:

- у векторному поданні у файловій базі даних ArcGIS – цифрові векторні набори геопросторових даних у форматі *.gdb, з документами карт (креслення) у форматі *.mxd;
- у форматі визначення сервісу (*SD) та завантаження даних у ArcGIS Server - *.XML;
- документи карт (креслень) у форматі *.PDF;
- фотокопії документів карт (креслень) у форматі *.JPG;
- всі матеріали повинні бути підготовлені українською мовою.

Текстові матеріали у вигляді структурованих документів у форматах: *.PDF та *.DOC.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Також передається на паперових носіях містобудівна документація та проекти землеустрою – у 3 (трьох) примірниках, інші матеріали – у 1 (одному) примірнику.

Підрядник повинен дотримуватися системи моніторингу, оцінки і контролю якості впровадженої ПРООН, а також надавати необхідну інформацію, звіти і статистичні дані відповідно до попередньо встановленого графіку *або* настільки швидко, наскільки це можливо (протягом прийнятного проміжку часу).

По завершені всіх робіт Підрядник подає в ПРООН Фінальний звіт, який включає в себе повне описання виконаної роботи і результати.

VIII. ДОСВІД І КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ

Організація, що подає пропозицію:

офіційно зареєстрована в Україні компанія чи організація. Учасники конкурсу можуть подавати свої пропозиції як члени партнерства. В такому випадку контракт укладається з основною організацією. Основна організація укладає всі партнерські угоди. Юридична реєстрація партнерства для цих цілей не вимагається. Проте різні організації чи компанії беруть зобов'язання співпрацювати для виконання умов контракту.

щонайменше 3 розроблені проекти земельного кадастру, містобудівної документації, будь-якого типу територіального планування (для підтвердження досвіду, надати перелік (у довільній формі) розроблених та затверджених містобудівних документів; посилання на офіційні веб-сайти органів місцевого самоврядування, що містять затверджені проектні матеріали, копії позитивних висновків експертизи проекту,

інформаційного забезпечення процесу управління земельними та іншими ресурсами (щонайменше 2 приклади розробки систем електронного обліку та управління земельними та іншими ресурсами на території ОТГ);

має наявність принаймні 2 рекомендацій від минулих замовників.

Персонал.

Керівник проектної команди:

- щонайменше ступінь магістра з економіки, права, управління землею та інших відповідних галузей;
- не менше 5-ти років професійного досвіду в управлінні проектами / командою;
- не менше 5-ти років досвіду керування проведенням робіт у галузі землеустрою, кадастрів, геоінформатики, картографії, управління землею, економічного розвитку територій;
- не менше 2 впроваджених проектів на основі ArcGIS.

Ключові експерти 1 та 2 (землевпорядники):

- вища освіта в сфері земельного управління, геодезії, картографії;
- сертифіковані інженери-землевпорядники із досвідом роботи за напрямками землеустрою, геодезії, картографії не менше 2-х років.

Ключовий експерт 3 (інженер – геодезист):

- вища освіта за напрямком геодезія, картографія, фотограмметрія;
- досвід виконання робіт у відповідній сфері не менше 2-х років;
- знання системи ArcGIS (участь щонайменше у 2-х проектах).

Ключовий експерт 4 (інженер – фотограмметрист):

- вища освіта за напрямком геодезія, картографія, фотограмметрія;
- досвід виконання робіт у відповідній сфері не менше 2-х років;
- знання системи ArcGIS (участь щонайменше у 2-х проектах).

Ключові експерти 5 та 6 (архітектори):

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

- вища освіта за напрямком архітектура та будівництво;
- досвід виконання робіт у сфері територіального планування не менше 2-х років.

Всі експерти повинні вільно володіти українською та російською мовами.

IX. ДОКУМЕНТИ, ЩО НАДАЮТЬСЯ РАЗОМ ІЗ ПРОПОЗИЦІЄЮ.

☒	Мотиваційний лист / пропозиція, в якому викладено попередній досвід впровадження подібних програм та конкурентні переваги компанії-заявника.
☒	План роботи із запропонованим графіком роботи із зазначенням осіб, відповідальних за кожну сферу діяльності.
☒	Короткий опис методології виконання завдання з індикаційним підходом до виконання кожного етапу.
☒	Копія Статуту заявника.
☒	Копія довідки / витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та приватних підприємців.
☒	Резюме членів проектної групи, включаючи інформацію про досвід реалізації подібних проектів / цілей (слід надати посилання).
☒	Мінімум 2 резюме на аналогічні проекти від попередніх клієнтів.

X. ЗАПРОПОНОВАНИЙ ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ:

Графік платежів за послуги буде узгоджений з Виконавцем до початку виконання завдання. Виплати будуть пов’язані з результатами та здійснюватимуться після подання проміжних та завершених звітів. Попередній графік представлений нижче.

- Після досягнення результату першого етапу та подання початкового звіту - 10%;
- Після досягнення результату 2 етапу та подання Першого проміжного звіту - 30%;
- Після досягнення результатів 3 та 4 етапів та подання Другого проміжного звіту - 25%;
- Після досягнення результату 5 та 6 етапів та подання Третього проміжного звіту - 25%;
- Після повного досягнення всіх результатів та подання Підсумкового звіту - 10%.

XI. ПРОЦЕС ВІДБОРУ

Оцінка та порівняння заявок.

Для оцінки пропозицій застосовується двоетапна процедура, причому оцінка технічної пропозиції має бути завершена до відкриття та порівняння цінових пропозицій. Цінові пропозиції відкриваються тільки по поданих матеріалах, які перевищили мінімальний технічний рівень в 70% (або 490 балів) із можливих 700 балів у процесі оцінки технічних пропозицій.

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

На першому етапі, технічна пропозиція оцінюється за відповідністю умовам Технічного завдання (ТЗ), згідно з нижче вказаними Критеріями оцінки.

На другому етапі розглядаються цінові пропозиції всіх претендентів, які набрали щонайменше 70% за технічною оцінкою.

Загальна оцінка складається відповідно до схеми сукупного аналізу, за якою технічні та фінансові аспекти мають попередньо визначену вагу в 70% і 30% загальної кількості балів, відповідно. Фінансова пропозиція із найнижчою вартістю (серед технічно відповідних) обирається в якості базової, і їй призначається максимальна кількість балів, можливих у фінансовій частині (тобто 300). Всі інші фінансові пропозиції отримають кількість балів, обернено пропорційну ціновим пропозиціям, зазначеним у них, наприклад, 300 балів х найнижча ціна / цінова пропозиція.

Переможе та пропозиція, яка набере найбільшу кількість балів у результаті додавання балів, отриманих як за технічною, так і за фінансовою оцінкою, відповідно. Контракт буде підписано із заявником, який подав пропозицію, що перемогла.

Мінімальні критерії оцінювання:

(Компанії / організації, які відповідають мінімальним критеріям оцінки, будуть допущені до технічної оцінки)

1. Організація / компанія, офіційно зареєстрована в Україні принаймні 3 роки;
2. Досвід ведення земельно-кадастрової, містобудівної документації, будь-якого типу територіального планування;
3. Досвід роботи в галузі інформаційного забезпечення управління землею та іншими ресурсами.

Критерії оцінки технічних пропозицій

Узагальнена форма оцінки технічної пропозиції		Доля оцінки	Максимальний бал	Компанія			
1	Досвід Компанії/Організації	30%	210				
2	Технічний підхід, методологія та детальний план роботи.	40%	280				
3	Персонал	30%	210				
	Загальний бал	100%	700				

Максимальна кількість балів, що можна отримати по кожному з критеріїв, вказує на відносну важливість та вагу балів в процесі загальної оцінки.

Форми оцінки технічних пропозицій

Форма 1. Досвід організації

Форма 2. Запропонований робочий план, методологія та підхід

Форма 3. Персонал та залучені експерти/консультанти

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Критерії оцінки технічних пропозицій

Оцінка технічних пропозицій Форма 1		Максимальний бал	Організація		
			A	B	C
Досвід організації					
1.1	Досвід організації у сфері розробки та імплементації електронної системи обліку та управління земельними ресурсами ОТГ (2 системи, – 25 балів, 3-5 систем – 30 балів; більше 5 - 40 балів).	40			
1.2	Досвід організації у сфері проектів розвитку земельного кадастру, містобудівної документації, будь-якого типу територіального планування (мінімум 3 проекти - 30 балів, 4-5 проектів - 40 балів, 6–7 проектів - 50 балів).	50			
1.3	Досвід організації в галузі розробки та впровадження системи електронного обліку та управління земельними ресурсами ОТГ (2 системи - 25 балів, 3-5 систем - 30 балів, більше 5 - 40 балів).	40			
1.4	Досвід організації в галузі освітньої та просвітницької діяльності серед представників органів місцевого самоврядування та інших зацікавлених сторін у галузі застосування сучасних підходів до управління землею (2 заходи - 30 балів, понад 3 заходи - 40 балів).	40			
1.5	Наявність досвіду розробки методичних рекомендацій, посібників тощо з питань організації електронного обліку земельних ресурсів (1 посібник – 10 балів, 2 – 10 балів, більше 2 – 20 балів)	20			
1.6	Представлення рекомендацій від минулих замовників (2 рекомендації - 10 балів; 3 та більше рекомендацій – 20 балів);	20			
	Загальний бал за формою 1	210			

Оцінка технічних пропозицій Форма 2		Максимальний бал	Організація		
			A	B	C
Запропонована концепція, робочий план і підхід					
2.1	Чи відповідає подана технічна пропозиція у достатній мірі завданням і обсягу роботи? В цілому технічна пропозиція відповідає завданням і обсягу роботи – до 30 балів; Технічна пропозиція добре відповідає завданням, але обсяг роботи завищений/занижений - до 60 балів; Технічна пропозиція логічно і детально описує алгоритм виконання завдання із співрозмірним обсягом роботи – до 80 балів	80			
2.2	Наскільки добре розробленою є методологія впровадження пілотного проекту. Методологія містить окремі неузгодженості – до 60 балів; Добре розроблена методологія але низька надійність по реалістичності – до 80 балів; Досконало розроблена методологія та підхід, який відповідає умовам реальності – до 100 балів	100			
2.3	Наскільки детально розробленим і реалістичним є робочий план	100			

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

	Розроблений робочий план містить окремі неузгодженості – до 50 балів; Добре розроблений робочий план, низька надійність по реалістичності – до 70 балів; Досконало розроблений робочий план та підхід, який відповідає умовам реальності – до 100 балів				
	Загальний бал за формою 2	280			

Оцінка технічних пропозицій Форма 3		Максимальний бал	Компанія / інша організація		
			A	B	C
Персонал					
	Керівник проектної команди				
3.1	Вища освіта за напрямком економіка, право, землеустрій, кадастр, геоінформатика або інша відповідна сфера (еквівалент освітньо-кваліфікаційного рівня «Спеціаліст/Магістр» – 5 балів, «Кандидат наук» або вище - 10 балів)	10			
3.2	Професійний досвід управління проектами та / управління командою (5 років - 5 балів, 6-7 років - 10 балів, 8 років і більше - 15 балів) досвід керівництва проведенням робіт у галузі геодезія, землеустрій, кадастр, картографія, геоінформатика; економічний розвиток територій- 2 роки – 5 балів, 3 роки – 10 балів, 5 і більше років – 15 балів)	15			
3.3	Досвід керівництва проведенням робіт у галузі геодезія, землеустрій, кадастр, картографія, геоінформатика; економічний розвиток територій- 2 роки – 5 балів, 3 роки – 10 балів, 5 і більше років – 15 балів)	15			
3.4	Досвід реалізації проектів ArcGIS (2 проекти ArcGIS - 5 балів, 3 проекти ArcGIS - 10 балів, більше 3 проектів ArcGIS - 15 балів)	15			
	Проміжний бал за критеріями 3.1 – 3.4	**55**			
	Ключовий експерт 1 та 2				
4.1	Вища освіта за напрямом землеустрій, геодезія, картографія (еквівалент освітньо-кваліфікаційного рівня «Спеціаліст/Магістр» – 5 балів, «Кандидат наук» або вище - 10 балів)	10			
4.2	Стаж роботи сертифікованим інженером-землевпорядником (2 роки –10 балів, 3-4 роки –20 балів, 5 років і більше - 30 балів).	30			
4.3	Володіння українською та російською мовами	5			
	Проміжний бал за критеріями 4.1 – 4.3	**50**			
	Ключовий експерт 3				
5.1	Вища освіта за напрямком геодезія, картографія, фотограмметрія (еквівалент освітньо-кваліфікаційного рівня «Спеціаліст/Магістр» – 3 балів, «Кандидат наук» або вище - 5 балів).	5			
5.2	Інженер – геодезист з досвідом роботи (до 2 років – 5 балів, 2-3 роки – 10 балів, 3 і більше років – 15 балів).	15			
5.3	Досвід реалізації проектів ArcGIS (2 проекти ArcGIS - 5 балів, 3 проекти ArcGIS - 10 балів, більше 3 проектів ArcGIS - 15 балів).	15			
5.4	Володіння українською та російською мовами.	5			
	Проміжний бал за критеріями 5.1 – 5.4	**35**			

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

	Ключовий експерт 4				
6.1	Вища освіта за напрямком геодезія, картографія, фотограмметрія; (еквівалент освітньо-кваліфікаційного рівня «Спеціаліст/Магістр» – 5 балів, «Кандидат наук» або вище - 10 балів)	10			
6.2	Інженер – фотограмметрист із досвідом виконання робіт (до 2 років – 5 балів, 2-3 роки – 10 балів, 3 і більше років – 15 балів)	35			
6.3	Досвід реалізації проектів ArcGIS (2 проекти ArcGIS - 5 балів, 3 проекти ArcGIS - 10 балів, більше 3 проектів ArcGIS - 15 балів).	15			
6.4	Володіння українською та російською мовами.	5			
	Проміжний бал за критеріями 6.1 – 6.3	**35**			
	Ключові експерти 5-6				
7.1	Вища освіта за напрямком архітектура та будівництво (еквівалент освітньо-кваліфікаційного рівня «Спеціаліст/Магістр» – 5 балів, «Кандидат наук» або вище - 10 балів)	10			
7.2	Архітектор із досвідом виконання робіт з планування територій (до 2 років – 10 балів, 2-3 роки – 20 балів, 3 і більше років – 25 балів)	25			
7.3	Володіння українською та російською мовами.	5			
	Проміжний бал за критеріями 7.1 – 7.3	**40**			
	Загальний бал за формою 3	**210**			

Розбивка витрат за складовими:

Апліканти повинні надати розподіл витрат з цінами за кожний товар, виходячи з наступного формату. ПРООН використовує розподіл витрат для цілей оцінки розумності цін, а також для розрахунку ціни у випадку, якщо обидві сторони домовилися додати нові результати до сфери послуг.

№	*Види діяльності/витрат*	*Одиниця виміру*	*Кількість*	*Ціна одиниці, валюта*	*Вартість, за виключенням ПДВ*
1	**Персонал**				
1.1	Керівник проекту	8 місяців	1		
1.2	Ключовий експерт 1	8 місяців	1		
1.3	Ключовий експерт 2	8 місяців	1		
1.4	Ключовий експерт 3	8 місяців	1		
1.5	Ключовий експерт 4	8 місяців	1		
1.6	Ключовий експерт 5	8 місяців	1		
1.7	Ключовий експерт 6	8 місяців	1		
…	…				
2	**Витрати на впровадження**				
2.1	Комплект топографо-геодезичних робіт зі створення топооснови	топооснова	1		

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

	масштабу 1: 2000 для території села Переїзне				
2.1	Комплект топографо-геодезичних робіт зі створення топооснови масштабу 1: 10000 для території Званівської ОТГ	топооснова	1		
2.2	Розробка схеми планування частини території Бахмутського району в межах Званівської ОТГ	Схема планування	1		
2.3	Розробка Генерального плану (плану зонування) для села Переїзне	Генеральний план	1		
2.4	Розробка пріоритетних заходів (на 3-7 років) щодо територіального розвитку на основі Стратегії розвитку громади та територій для пріоритетного розвитку	Звіт про пріоритетні заходи	1		
2.5	Розробка 6 проектів документів щодо землеустрою щодо встановлення меж населених пунктів	6 проектів документів	1		
2.6	Виготовлення кадастрових карт громади	Кадастрові карти	1		
2.7	Створення автоматизованого робочого місця спеціаліста з питань планування Званівської сільської ради	1 робоче місце	1		
2.8	Розробка та проведення навчальної програми для 3-х спеціалістів	Навчальна програма	1		
2.9	Презентації основних досягнень та висновків	одиниця	2		
2.10	Інші (якщо такі є - чітко визначте діяльність / витрати)				
3	**Адміністративні витрати (в разі необхідності)**				
3.1	Організація процесу дослідження				
3.2	Організація зустрічей робочої групи	подія			

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

3.3	Організація громадських обговорень	подія			
3.4	Інші (якщо такі є - чітко визначте діяльність / витрати)				
…					
4	**Подорожі та проживання**				
4.1	Витрати на подорожі (квитки)	Подорож однієї особи			
4.2	Проживання	День			
4.3	Добові	День			
4.4	**…**				
5	**Інші (якщо такі є - чітко визначте діяльність / витрати)**				
5.1		одиниця			
5.2	…				
	Разом (зазначте валюту)				

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Додаток 4

Model Contract

Договір на надання Товарів та/або Послуг між Програмою розвитку Організації Об'єднаних Націй та *Empowered lives. Resilient nations.*	**Contract for Goods and/or Services Between the United Nations Development Programme and** *Empowered lives. Resilient nations.*
1. Країна, у якій будуть постачатись Товари та/або надаватись Послуги: Україна	1. **Country Where Goods Will be Delivered and/or Services Will be Provided**:Ukraine
2. **ПРООН** [ ] Запит цін [X] Запит пропозиції [ ] Запрошення на участь у конкурсі [ ] укладення прямих договорів Номер та дата:	2. **UNDP** [ ] Request for Quotation [X] Request for Proposal [ ] Invitation to Bid [ ] direct contracting Number and Date:
3. **Посилання на номер договору (напр., номер присудження договору):**	3. **Contract Reference (e.g. Contract Award Number)**:
4. **Довгострокова угода**: Ні	4. **Long Term Agreement**: No
5. **Предмет Договору**: [ ] товари [X] послуги [ ] товари *та* послуги	5. **Subject Matter of the Contract**: [ ] goods [X] services [ ] goods *and* services
6. **Тип Послуг:**	6. **Type of Services:**
7. **Дата початку Договору**: / 8. **Дата завершення Договору**:	7. **Contract Starting Date**: / 8. **Contract Ending Date**:
9. **Загальна сума Договору**: 9а. **Передплата**: Не застосовується	9. **Total Contract Amount**: 9a. **Advance Payment**: Not applicable
10. **Загальна вартість Товарів та/або Послуг:** [ ] **менше 50 000 дол. США (лише Послуги)** – застосовуються Загальні умови ПРООН для базових (незначних) договорів [ ] **менше 50 000 дол. США (Товари *або* Товари та Послуги)** – застосовуються Загальні умови ПРООН для договорів [ ] **50 000 дол. США або більше (Товари *та/або* Послуги)** – застосовуються Загальні умови ПРООН для договорів	10. **Total Value of Goods and/or Services**: [ ] **below US$50,000 (Services only)** – UNDP General Terms and Conditions for Institutional (de minimis) Contracts apply [ ] **below US$50,000 (Goods *or* Goods and Services)** – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply [ ] **equal to or above US$50,000 (Goods *and/or* Services)** – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply
11. **Метод оплати:** [X] тверда (фіксована) ціна [ ] відшкодування витрат	11. **Payment Method:** [X] fixed price [ ] cost reimbursement
12. **Назва(Ім'я) Підрядника**:	12. **Contractor's Name**:
13. **Ім'я контактної особи Підрядника**: Посада: керівник Адреса: Номер телефону: Факс: Email:	13. **Contractor's Contact Person's Name**: Title Address: Telephone number: Fax: Email:
14. Ім'я контактної особи ПРООН: Посада: Адреса: Тел.: +380 508002879 Email:	14. **UNDP Contact Person's Name**: Title: Address: Telephone number Email:
15. **Банківський рахунок Підрядника, на який будуть перераховуватись платежі:** Отримувач: Назва рахунку: Номер рахунку: Назва банку: МФО ЄДРПОУ	15. **Contractor's Bank Account to which payments will be transferred**: Beneficiary: Account name: Account number: Bank name: Bank address: MFO EDRPOU

DocuSign Envelope ID: 25E74876-269C-49A1-9509-F90B4A8910E2

Даний Договір складається з наступних документів, які, у разі виникнення конфлікту між ними, мають перевагу один перед одним у наступному порядку: 1. Дана лицьова сторінка («Лицьова сторінка»). 2. Загальні умови ПРООН для договорів – Додаток 1 3. Технічне завдання (ТЗ) - Додаток 2 4. Графік надання послуг, що включають опис послуг, результати надання товарів та/або послуг, планові показники, терміни, графік здійснення платежів, та загальну суму договору – Додаток 3. 5. Технічна та Фінансова пропозиції Підрядника від _____; причому ці документи не додаються, але відомі Сторонам і знаходяться у їх розпорядженні, і є невід'ємною частиною цього Договору. 6. Реалізація даного Контракту відбувається в рамках виконання проекту міжнародної технічної допомоги між Урядом України та відповідними Донорами та Виконавцем та, згідно з умовами пункту 197.11 Податкового Кодексу України, операції звільнені від ПДВ. Все вищезазначене, включене до цього документу за допомогою посилання, містить увесь обсяг домовленостей («Договір») між Сторонами, при цьому усі інші переговори та/або угоди, незалежно від того, виконані вони в усній або ж у письмовій формі, що відносяться до предмету даного Договору, втрачають силу. Даний Договір вступає в силу з дня проставлення належним чином уповноваженими представниками Сторін останнього підпису на Лицьовій сторінці і припиняє свою дію в Дату завершення Договору, яка зазначена на Лицьовій сторінці. Внесення змін та/або доповнень до даного Договору можливе лише у разі оформлення належним чином уповноваженими представниками Сторін письмової угоди. **НА ПОСВІДЧЕННЯ ЧОГО,** нижчепідписані, належним чином уповноважені на це представники Сторін, підписали цю Угоду від імені Сторін у місці та в день, що вказані нижче	This Contract consists of the following documents, which in case of conflict shall take precedence over one another in the following order: 1. This face sheet ("Face Sheet"). 2. UNDP General Terms and Conditions for Contracts – Annex 1 3. Terms of Reference (TOR) – Annex 2 4. Schedule of Services provision, incorporating the description of services, deliverables and performance targets, time frames, schedule of payments, and total contract amount – Annex 3 5. The Contractor's Technical Proposal and Financial Proposal, dated _____; these documents not attached hereto but known to and in the possession of the Parties, and forming an integral part of this Contract. 6. This Contract implementation is conducted within the framework of the of international technical assistance project between the Government of Ukraine and the relevant Donors and the Executor and is concluded without VAT, in accordance with paragraph 197.11 of the Tax Code of Ukraine. All the above, hereby incorporated by reference, shall form the entire agreement between the Parties (the "Contract"), superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract. This Contract shall enter into force on the date of the last signature of the Face Sheet by the duly authorized representatives of the Parties, and terminate on the Contract Ending Date indicated on the Face Sheet. This Contract may be amended only by written agreement between the duly authorized representatives of the Parties. **IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned, being duly authorized thereto, have on behalf of the Parties hereto signed this Contract at the place and on the day set forth below.

Від імені Підрядника / For the Contractor		**Від імені ПРООН / For UNDP**	
Підпис / Signature:		Підпис / Signature:	
Ім'я / Name:		Ім'я / Name:	
Посада / Title:		Посада / Title:	
Дата / Date:		Дата / Date:	